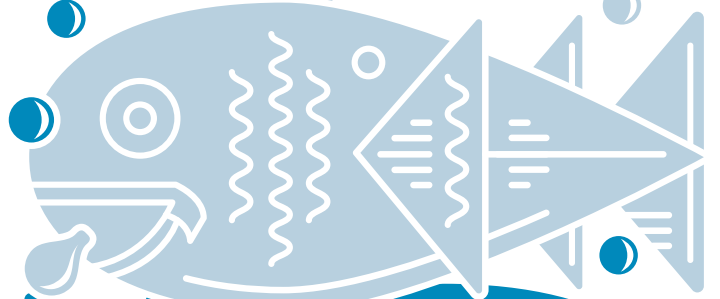
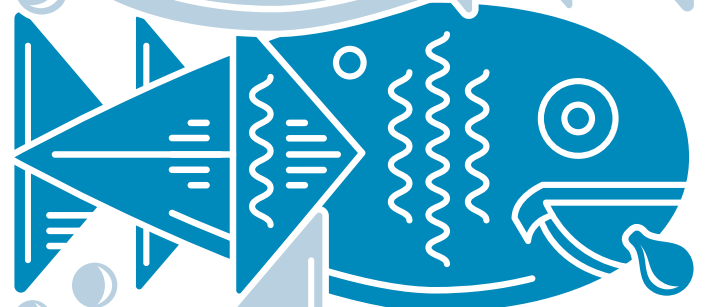


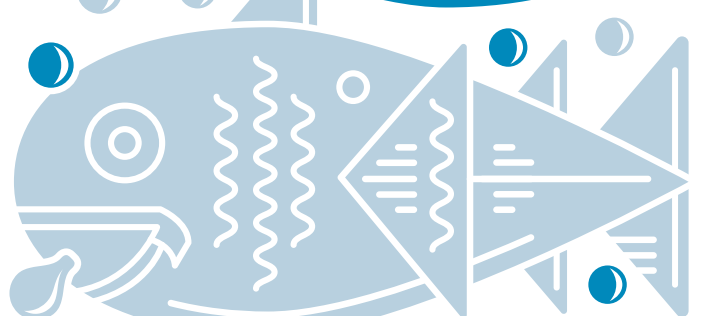
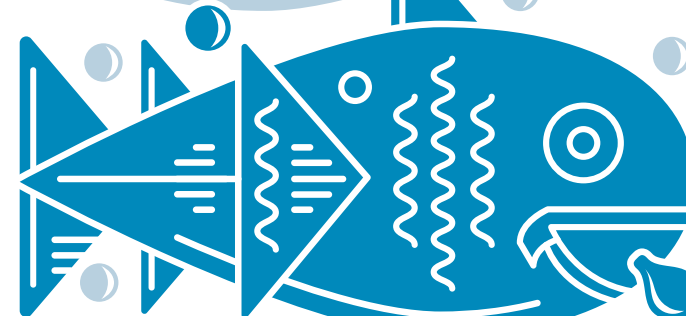
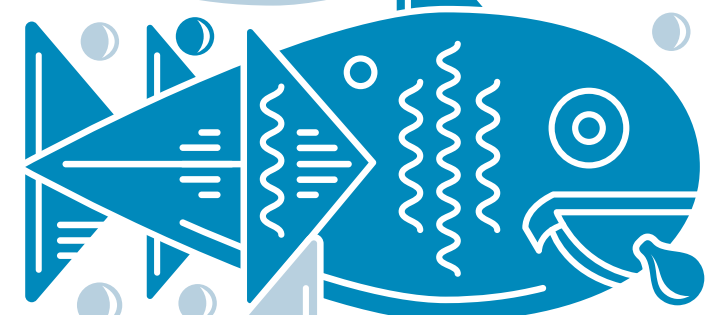
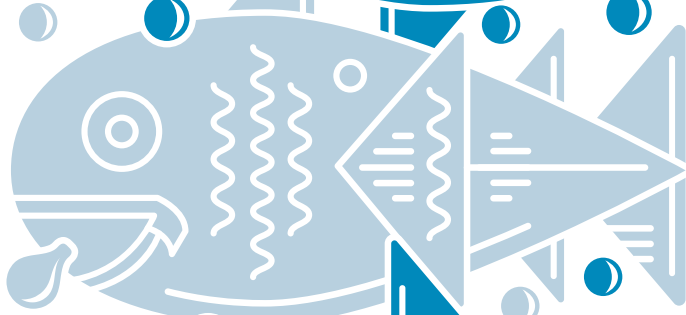
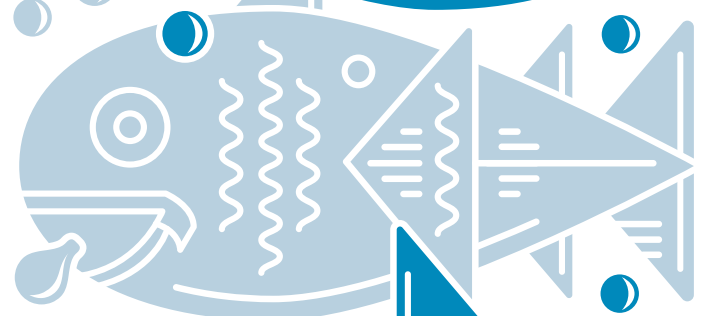
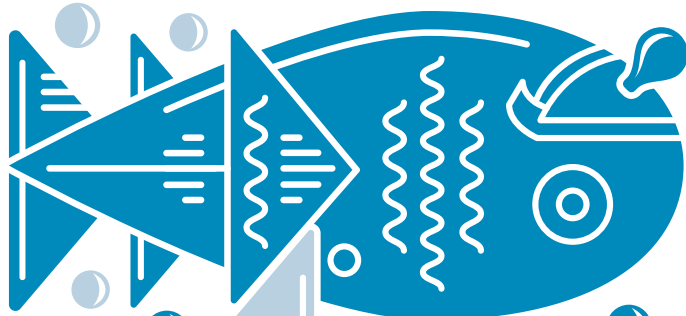
19.08.2017



**ITTEME
IBTLE**



d'Matte läbt



Ds Fescht vom Quartier für ds Quartier

◉ D' Matte stuehlet use! ◉ Tag der offenen Türen ◉

Die am Tag der offenen Türen beteiligten Betriebe erkennen Sie an einem schwarzen Ballon beim Eingang.

Badgasse

B0 Aufzug Matte Plattform / Mattelift

Am Itteme ibtle fährt der Lift bis 23.30.

B4 EinfachLesen

Matte-Buchladen, Bücher und Geschenke

Kita Kita Matte

Kinderfest ab 14.00 auf dem Schulhausplatz!

Gerbergasse

G8 Karate Club Bern

Kampfkünstlerisches Spezialprogramm.

G13 punktvoll

Coiffure punktvoll eröffnet am 19.09.2017.

G14 Buddhistisches Zentrum

Buddhistische Meditation in der Matte.

G15 Töpferei Bern

Ihre Töpferei im Berner Mattequartier.

G15 Zaubertopf Keramik

Die Keramikwerkstatt mit dem zauberhaften Verkaufsladen.

G15b Daniel Clénin Figurentheater Feldenkrais

Theatrales Spezialprogramm.

G21 Mattelädeli

... das mehr ist als das Lädeli in der Matte.

G22 CMB Coaching Mediation Bern GmbH

Coaching, Mediation und Konfliktberatung.

G23 Bernhard von Erlach Architekten

G23 Mächler Sanitäre Anlagen

Sanitär Service Solar

G23 Carmen Fischer

G23 Martin Birrer Design GmbH

Transformiert Inhalte, Bedürfnisse und Werte in den Raum.

G23 atelier für gestaltung

benny mosimann produkt . grafik . raum

G23 Kast Kaeppli Architekten

G23 Hausammann Architekten AG

Städtebau, Architektur und Konstruktion im Kontext zueinander.

G27 Veloflicki Copin Velos

Velos mit Style - so einzigartig wie du!

G27 Atelier Tschachtli

Graphic design, interaction design, 3D visualization.

G36 Nila Moti Stiftung

Namaste: Indische Farben und Düfte erleben im Frauensozialprojekt.

G44 Ritter Kreativ AG

Kreativprozessberatung auf allen Stufen.

G41 Restaurant Fischerstübli

Zum Essen anders, zum Geniessen gut!

G42 7 Sachen

Willkommen im Schlaraffenland: Cheesecake, Eis am Stiel und Eistee.

Mühlenplatz

Mü1 Lelli-Herzog Elektro

Elektro, EDV, Telefon.

Mü3 Moeri&Partner AG

Einblick in die Gestaltung und Planung unseres Aussenraumes.

Mü5 Mattebrennerei

Mit natürlichen Rohstoffen traditionell von Hand gebrannt.

Mü11 Black Quarter Bar

Tanzbares Spezialprogramm bis spät.

Mü15 Vétérinaires Sans Frontières Suisse

Gesunde Tiere - Gesunde Menschen - Gesunde Umwelt.

Mü15 MatteMove Physiotherapie + Pilates

Wir bringen Bewegung in dein Leben!

Mattenenge

Ma1 Besuchsdienst Bern

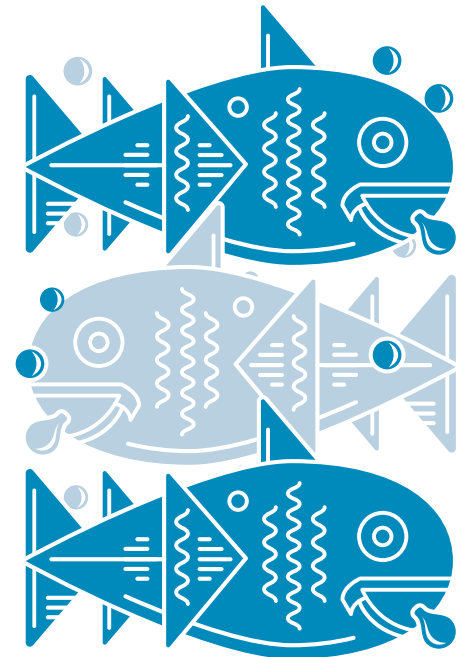
Gesangliches Spezialprogramm.

Ma1 Theater Matte

Öffentliche Proben und der berühmte Blick hinter die Kulissen!

Ma7 Kirchgemeinde Nydegg

Unfassbares Spezialprogramm.



Nydeggstalden

N2 Zahnarztpraxis Nydeggstalden

Zahnmedizinisches Spezialprogramm.

N2 REMEMBERN

Präsentation von REMEMBERN - the unique Bern collection.

N4 Atelier Deux

Couture nach Massanfertigung.

N10 Rahmenwerkstatt

«Wer mangelt eine Schöne Rahm, der mach hier einen guten Krahm!»

N24 haargeneration

Die Wohlfühloase, wo Sie zur Ruhe finden.

N24 VIENTO

Mode. Mehr ist dazu nicht zu sagen.

Schiffлаube

S18 Bábistubeland

Alles für's Puppenhaus! Für Kinder, Sammler, Liebhaber und Bastler.

S34 Klangkiosk

Mattenenglisches Spezialprogramm.

S38 Glasatelier Therese Siffert

Atelier für Glasgestaltung.

Matte-Leist

Aus dem Quartier für das Quartier.

Spezialprogramm

Wasserwerkasse

W1 SONNEN ecodeign

Alles im grünen Bereich.

W2 Bürogemeinschaft WWG2

Geführtes Spezialprogramm.

W3 Raffinessen.ch GmbH

Gewürzagentur mit Jahrgangspfeffer aus Kambodscha.

W3 Habegger AG

Habegger Group - Int. Dienstleister in der Live-Kommunikation.

W3 Maeder Stooss Architekten GmbH

W5 Tanzwerk

Bewegendes Spezialprogramm.

W7 Kino Cinématte

Cinéphiles Spezialprogramm.

W7 Restaurant Cinématte

Mittags Kuchen süss und salzig, abends Lounge mit DJ.

W7 zebbra AG

Bewegendes Spezialprogramm.

W8 paint & clay art gmbh

Geschliffenes Spezialprogramm.

W10 Aprior Weinhandel

Vinophiles Spezialprogramm.

W17 Contexta AG

Erfolgsgeschichten für starke Marken.

W20 artesa ag - designed & taylored

Architektur/Innenarchitektur mit Atelier, Wohnung + Wellnesskultur.

W20 MARZIPAN

Life is Shirt!

W29 Atelier Wasserwerk

Atelier für Fotografie, Webdesign und Grafikdesign.

W37 Republica AG

Kommunikationsagentur

Einblick ins Land der Inspiration.

Theater Matte

Mattenenge 1

Öffentliche Probe, Theatersaal

jeweils 1 Stunde um 13.30, 15.00 und 16.30

Geführter Blick hinter die Kulissen

spontan und je nach Bedarf von 13.00-18.00

Besuchsdienst Bern

Lauben Berchtoldhaus, Mattenenge 1

Ohrwurm für ds Mattefescht

Projektchor des Besuchsdienst Bern
13.15, 14.45, 16.15

Kirchgemeinde Nydegg

Mattenenge 7

Denkzettel, Sirup, Tee, Kaffee, Bibelkuchen und erfrischende Fusswaschungen

13.00-18.00

DIE UNFASSBAR – Die mobile Bar auf Velo-Rädern. Mit Bier, Panaché und mehr.

Auf der Suche nach dem Unfassbaren.
9.00-23.00 an verschiedenen Standorten in der Matte.

Buddhistisches Zentrum Bern

Gerberngasse 14

Buddha in der Matte

Kurze Einführung in den Buddhismus und geführte Meditation.
Jeweils um 14.30, 15.30 und 16.30

Ruth und Res Margot

KlangKiosk an der Schiffflaube 34

Ie-iehrigfe ids Itteme-Englische Einführung ins Mattenenglisch mit Matte-Blues

14.00, 15.00, 16.00, 7.00 (jeweils 30 min.)

Aprior Weinhandel

Im Hof der Wasserwerkasse 10

Degustation ausgesuchter Weiss- und Rotweine aus Italien, Spanien und Portugal

ab 16.00

paint & clay art

Daniel Haller an der Wasserwerkasse 8

Werkstatt Steine schleifen

15.00-17.00 für Gäste jeglichen Alters

Karate Club Bern

Gerberngasse 8

traditionelles Karate seit 1964

Besichtigung Dojo und Einführung ins Karate: Schläge und Kicks selber ausprobieren.

15.30- 17.00 alle 15 Minuten

Artesa AG

Wasserwerkasse 20

Innenarchitektur und Architektur

Schnitzeljagd durch die Muster- und Ausstellungsräume 13.00 – 17.00, individuell

Irene Weinberger / Quadrapoda

Wasserwerkasse 2

«Wo die wilden Tiere wohnen»

Im Wasser, an Land und in der Luft leben wilde Tiere, mitten unter uns, in der Matte. Wo sich genaueres Hinschauen lohnt, erleben wir auf einer Führung durch das Quartier. 16.00 – 16.30

Figurentheater und Feldenkrais Methode

Daniel Clénin im Hinterhof Gerberngasse 15b

Kurze Einführung ins Figurentheater

14.00, 15.00, 16.00 (jeweils 15 min.)

Kleine Einführung zur Feldenkrais-Methode

14.30, 15.30, 16.30 (jeweils 15 min.)

Zahnarztpraxis Nydeggstalden

Nydeggauditorium (Eingang Läuferplatz)

Blick hinter die Kulissen

von 13.00 bis 18.00, dazu Kurzvorträge:

Feste Zähne an einem Tag!

Kurzvortrag 14.00

Schnarchen und Apnoe – Ursachen und Therapie

Kurzvortrag 15.00

Kronen und Brücken aus dem Computer, Demonstration

Kurzvortrag 16.00

8.00
-16.00

Matte-Flohmarkt auf dem Mühlenplatz

13.00
-18.00

D' Matte stuehlet use! Tag der offenen Türen

14.00
-17.00

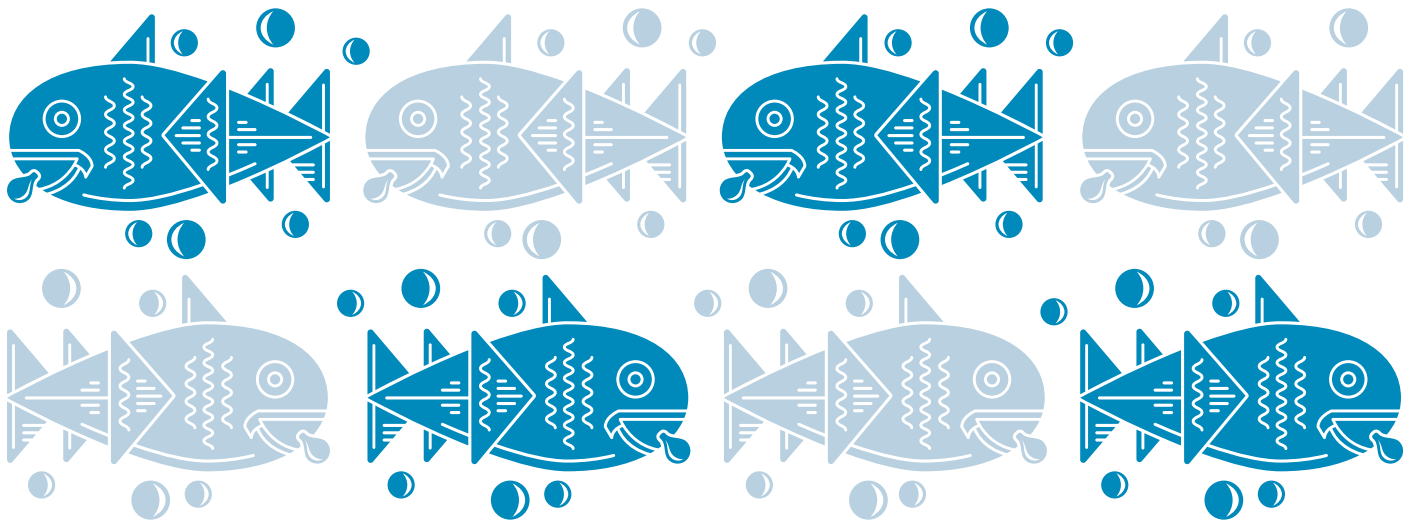
Kinderspielfest auf dem Schulhausplatz

11.00
-23.00

Bar & Worldfood rund um die Mühle

23.00
-03.00

Late-Night indoor



Bühne Chänzeli
Minirollingstage.ch

Bühne Mühlenplatz
Kulturbus.li

17.00 **One School, One Club, One Nation**
-17.30 *Matteschule, Karate-Club, Tanzwerk*

17.30 **«Puesia» – Figurentheater**
-18.00 *mit Daniel Clénin und Irene Schmidlin*

18.00 **Theater Matte Mitsingkonzert**
-18.30 *mit Livia Franz & Markus Maria Enggist*

18.30 **Sona Sona**
-19.15 *Lieder aus Sardinien und Neapel*

19.15 **YIR**
-20.00 *Folk*

20.00 **Virage Dangereux Part I**
-20.30 *Trottoir PopArt*

20.30 **Caporicci**
-21.15 *Canzoni Sanremo Style*

21.15 **Virage Dangereux Part II**
-22.00 *Trottoir PopArt*

22.00 **Artlu Bubble & the Dead Animal Gang**
-23.00 *Psychedelic Garage-Rock*

+ **Film: Göttliche Ordnung**
@ 20.30 - 22.15 in der Cinématte

Wir danken

GVB

Wir versichern Ihr Gebäude



BEKB | BCBE



Burgergemeinde
Bern

und Contexta AG, RememBERN, Hilfsverein Matteschulen, Emni Multimedia AG, EWB